

Информация по технике безопасности

Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

Ограничения на эксплуатацию

- Это устройство предназначено для уборки исключительно дома. Не используйте его на улице, в коммерческих или промышленных помещениях, а также не на полу.
- Этим устройством могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию устройством и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с устройством. Не разрешайте детям чистить устройство и выполнять другие мероприятия по уходу за ним без присмотра взрослых.
- Устройство должно использоваться только с блоком питания, поставляемым с устройством.
- Это устройство оснащено аккумуляторным блоком, который должны заменять только квалифицированные технические специалисты или специалисты отдела послепродажного обслуживания.
- Детям не следует играть с этим устройством. Убедитесь, что дети и животные находятся на безопасном расстоянии от робота-пылесоса во время работы.
- Если шнур питания поврежден, замените его специальным шнуром или комплектом, приобретенным у производителя или в соответствующем сервисном центре.
- Не используйте робот-пылесос в областях, расположенных над полом, без защитного барьера.

- Не переворачивайте робот-пылесос вверх дном. Во время перемещения робота-пылесоса не используйте крышку с лазерным датчиком расстояния, верхнюю крышку или бампер в качестве ручки.
- Не используйте робот-пылесос в средах с температурой окружающей среды выше 40°C или ниже 0°C, а также на полу с жидкостями или липкими веществами.
- Не устанавливайте, не заряжайте и не используйте робот-пылесос на улице, в ванных комнатах и рядом с бассейном.
- Убедитесь, что на полу нет оставшихся проводов, прежде чем использовать робот-пылесос, чтобы он не тянул их во время уборки.
- Уберите с пола хрупкие и мелкие предметы, чтобы робот-пылесос не врезался в них и не повредил.
- Храните инструмент для чистки в недоступном для детей месте.
- Не размещайте на движущемся или остановленном роботе-пылесосе детей, животных и какие-либо предметы.
- Не допускайте попадания волос, пальцев и других частей тела в отверстие робота-пылесоса, предназначенное для всасывания.
- Не используйте робот-пылесос для уборки легковоспламеняющихся жидкостей.
- Не используйте робот-пылесос для уборки твердых и острых предметов.
- Перед очисткой и выполнением любых действий по обслуживанию убедитесь, что робот выключен, а станция для автоматического сбора мусора отключена от сети электропитания.
- Не вытирайте робот-пылесос или станцию для автоматического сбора мусора влажной тканью,

а также избегайте попадания на них жидкости. После очистки деталей, которые можно мыть, полностью высушите их, прежде чем устанавливать на место и использовать.

- Перед транспортировкой убедитесь, что робот-пылесос выключен, и по возможности храните его в оригинальной упаковке.
- Применяйте это устройство согласно руководству пользователя. Пользователи несут ответственность за убытки и ущерб, которые возникли из-за несоблюдения инструкций.

Аккумулятор и зарядка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ.

- Не используйте сторонний аккумулятор, шнур питания или станцию для автоматического сбора. Робот-пылесос можно использовать только со станцией для автоматического сбора мусора модели JCZ2201.
- От пользователей не требуется никаких действий для переключения частоты станции для автоматического сбора мусора с 50 Гц на 60 Гц. Прибор может адаптироваться как для 50 Гц, так и для 60 Гц.
- Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте аккумулятор или станцию для автоматического сбора мусора самостоятельно.
- Не устанавливайте станцию для автоматического сбора мусора рядом с источниками тепла.
- Не касайтесь зарядных контактов станции для автоматического сбора мусора влажными руками и не используйте влажную ткань, чтобы вытереть или очистить их.
- Не утилизируйте старые аккумуляторы ненадлежащим образом. Ненужные аккумуляторы следует сдавать в соответствующие пункты переработки.

-
- Если робот-пылесос не будет использоваться в течение длительного периода, полностью зарядите его, отключите и храните в сухом прохладном месте. Во избежание чрезмерной разрядки аккумулятора заряжайте робот-пылесос не реже одного раза в 3 месяца.
 - Литий-ионный аккумулятор содержит вещества, представляющие опасность для окружающей среды. Перед утилизацией робота-пылесоса с функцией влажной уборки сначала извлеките аккумулятор и утилизируйте или сдайте его на переработку в соответствии с местными законами и правилами страны или региона эксплуатации.
 - Перед извлечением батарей рекомендуем разрядить их и убедиться, что устройство отключено от источника питания.
 - 1) Выкрутите винт внизу, затем снимите крышку.
 - 2) Отсоедините разъем, затем извлеките батареи. Будьте аккуратны, чтобы не повредить корпус батарей и не получить травму.
 - 3) Сдайте батареи в организацию по утилизации.

Техника безопасности при использовании лазера

- Лазерный датчик этого устройства соответствует требованиям к лазерным изделиям класса 1, предусмотренным стандартом IEC 60825-1:2014. Во время использования избегайте прямого попадания лазера в глаза.

Меры предосторожности при хранении и транспортировке:

- Продукт должен транспортироваться в упаковке. Не подвергайте продукт давлению или ударам во время транспортировки.

- Пожалуйста, избегайте сильных столкновений во время транспортировки.
- Не транспортируйте прибор при температуре выше 50 °C или ниже -20 °C.
- В течение короткого периода, например одного месяца, прибор рекомендуется хранить при температуре от -20 °C до 50 °C и относительной влажности 60 % ± 5 %. В течение длительного времени храните прибор при температуре окружающей среды от 0 °C до 40 °C.
- Утилизируйте прибор надлежащим образом. Когда его срок службы подойдет к концу, утилизируйте прибор в соответствии с местными законами и правилами страны или региона, в котором он используется.

Правила и условия реализации: без ограничений.

Импортер продает этот продукт; информацию об импортере см. на упаковке.

Сведения об импортере и контактная информация отдела послепродажного обслуживания указаны на упаковке.

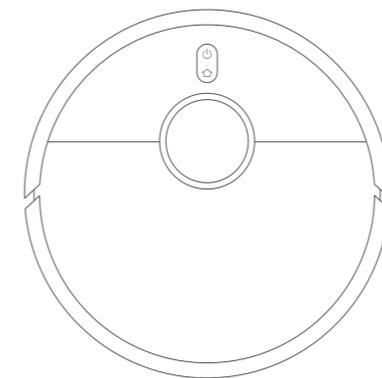
Дата изготовления: см. на упаковке

Срок службы продукции 3 лет.

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС

CE Настоящая компания Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. заявляет, что тип радиоборудования B102GL соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>
 Подробное электронное руководство см. по адресу www.mi.com/global/service/userguide

Обзор устройства



Робот-пылесос с функцией влажной уборки

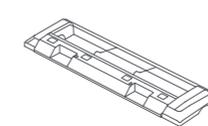
Примечание. Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

Аксессуары

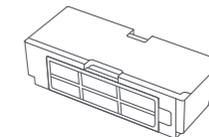
Предварительно установленные аксессуары



Щетка



Крышка щетки



Контейнер для пыли



Инструмент чистки

Другие аксессуары



Резервуар для воды



Губка для влажной уборки



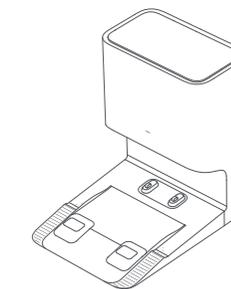
Боковая щетка



Шнур электропитания

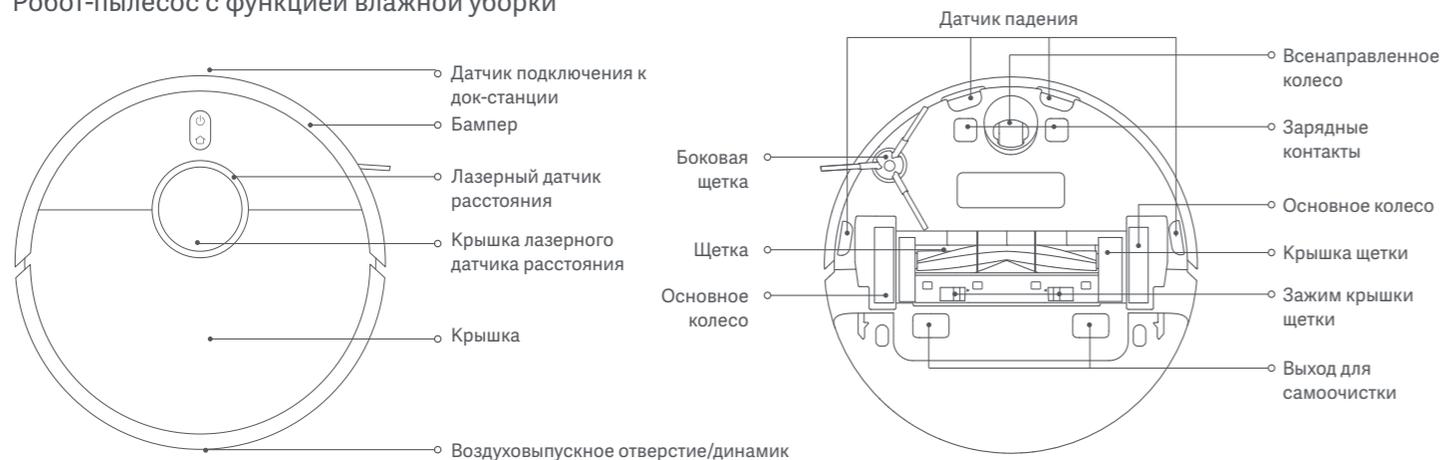


Одноразовый мешок (сменный)



Станция для автоматического сбора мусора (одноразовый мешок установлен предварительно)

Робот-пылесос с функцией влажной уборки

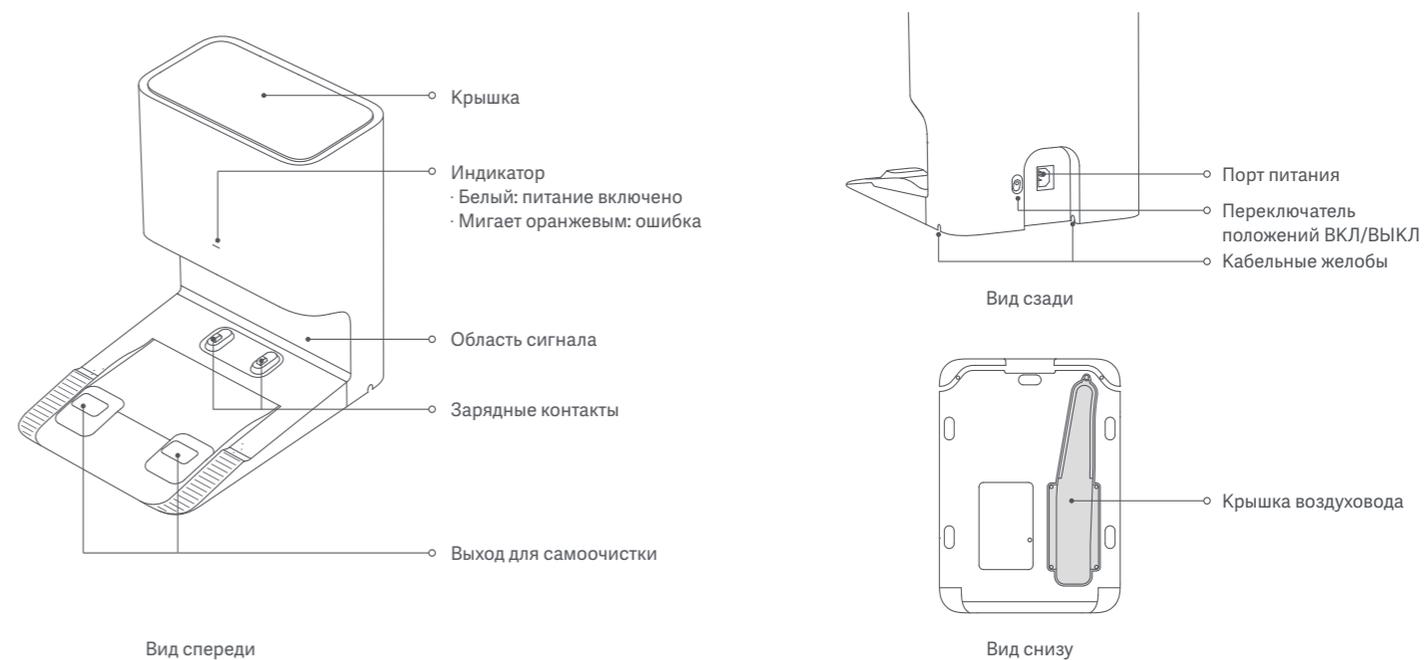


-  Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы включить или выключить устройство. После включения робота-пылесоса нажмите, чтобы начать уборку.
-  Отправка робота-пылесоса на станцию для автоматического сбора мусора: нажмите кнопку. Включение/выключение функции блокировки от детей: Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд.

Индикатор

Белый:	идет уборка или уборка завершена (аккумулятор полностью заряжен)	Часто мигает белым:	зарядка
Мигает белым:	возвращение на док-станцию для зарядки / смена позиции / обновление встроенного ПО / ожидание подключения / подключение к Wi-Fi	Мигает оранжевым:	ошибка
		Оранжевый:	сеть Wi-Fi не подключена

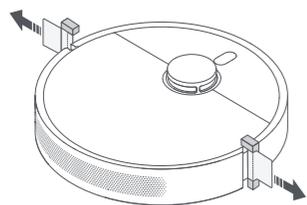
Станция для автоматического сбора мусора



Инструкции по установке

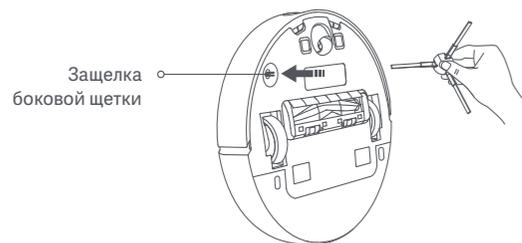
Снятие защитных крышек

Перед использованием робота-пылесоса снимите защитные полоски с обеих сторон.



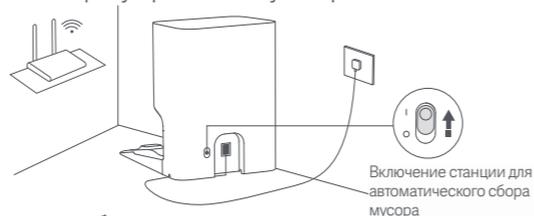
Установка боковой щетки

Установите боковую щетку на зажим в нижней части робота-пылесоса.



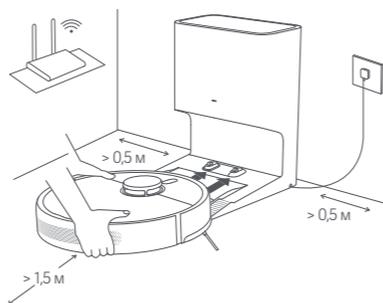
Подключение к розетке

Поставьте станцию для автоматического сбора мусора рядом с розеткой в месте с хорошим сигналом Wi-Fi. Затем подключите станцию для автоматического сбора мусора к источнику электропитания и включите ее.



Размещение робота-пылесоса

Поместите робота-пылесос на станцию для автоматического сбора мусора, и он автоматически включится и начнет заряжаться. После полной зарядки индикаторы на роботе-пылесосе и станции будут гореть белым светом в течение 10 минут, а затем погаснут. Полностью зарядите пылесос перед первым использованием.



Примечание. Убедитесь, что зарядные контакты робота-пылесоса и станции полностью совпадают.

Инструкция

Подключение к приложению Mi Home / Xiaomi Home

Продукт работает с помощью приложения Mi Home или Xiaomi Home*. Используйте приложение Mi Home / Xiaomi Home, чтобы управлять устройством и взаимодействовать с другими устройствами умного дома.

Отсканируйте QR-код, чтобы скачать и установить приложение. Вы будете перенаправлены на страницу настройки подключения, если приложение уже установлено. Или выполните поиск по запросу «Mi Home/Xiaomi Home» в App Store, чтобы скачать и установить приложение.



9E651E75

Откройте приложение Mi Home / Xiaomi Home, нажмите в правом верхнем углу и следуйте инструкциям по добавлению устройства.

В Европе приложение называется «Xiaomi Home» (кроме России). Название приложения, которое отображается на вашем устройстве, должно быть принято по умолчанию.

Примечания.

- Этот робот-пылесос работает с приложением Mi Home / Xiaomi Home и поддерживает Android 4.4 и iOS 10.0 или более поздней версии.
- Поддерживаются только сети Wi-Fi с частотой 2,4 ГГц.
- Версия приложения могла обновиться. Следуйте инструкциям для текущей версии приложения.

Сброс Wi-Fi

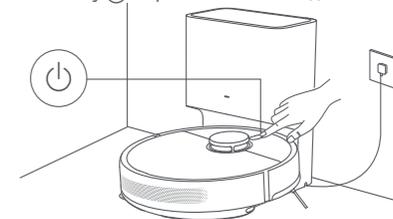
При потере соединения между вашим телефоном и роботом-пылесосом из-за смены настроек роутера, неверного пароля и т. д. выполните действия ниже.

1. Откройте крышку робота-пылесоса, чтобы увидеть индикатор Wi-Fi.
2. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки и , пока не услышите сообщение о том, что робот-пылесос ожидает настройки сети.
3. Когда индикатор Wi-Fi мигает, подключение к сети Wi-Fi успешно сброшено.

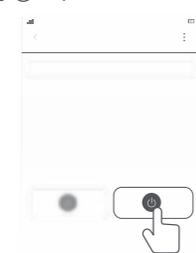
Начало уборки

Нажмите кнопку на роботе-пылесосе или нажмите в приложении, и он начнет уборку всех зон. Сначала он пройдет вдоль углов и у стен, а потом начнет двигаться по S-образной траектории. По завершении уборки робот-пылесос автоматически вернется на станцию для автоматического сбора мусора для зарядки.

Способ 1 Нажмите кнопку на роботе-пылесосе для начала уборки.



Способ 2 Нажмите кнопку в приложении для начала уборки.

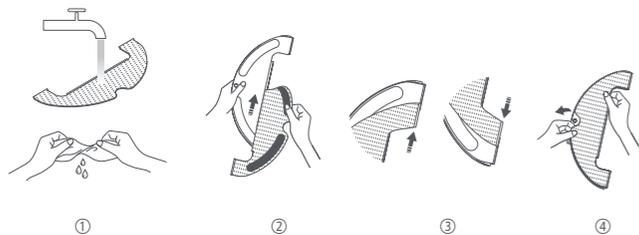


Примечания.

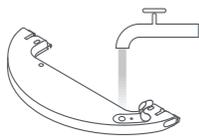
- Чтобы робот-пылесос мог без проблем вернуться на станцию для автоматического сбора мусора после уборки, запустите его, когда он находится на станции, и не перемещайте станцию, пока выполняется уборка.
- При первом использовании робота-пылесоса рекомендуется следовать за роботом-пылесосом и устранять все препятствия на полу. Если робот может застрять или поцарапать поверхность мебели, вы можете задать запретные зоны в приложении, чтобы робот-пылесос не входил в данные зоны.

Чистка пылесосом и влажная уборка

1. Сначала увлажните накладку для влажной уборки и удалите излишнюю влагу. Далее установите край центральной части накладки для влажной уборки в центральный паз резервуара с водой, потом установите края обоих концов накладки в пазы с обеих сторон резервуара. Плотно прижмите губку к резервуару для воды.



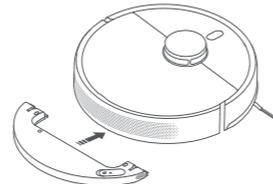
2. Откройте крышку резервуара для воды, залейте в емкость воду из под крана и закройте крышку.



ВНИМАНИЕ

- Не заливайте в резервуар горячую воду, так как это может привести к его деформации.
- Во избежание засорения не добавляйте в резервуар для воды какие-либо чистящие или дезинфицирующие средства.

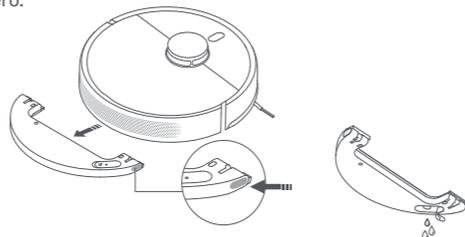
3. Чтобы установить блок для влажной уборки, вставьте его до щелчка в заднюю часть робота-пылесоса. Нажмите кнопку  или запустите уборку с помощью приложения Mi Home/Xiaomi Home. Робот-пылесос автоматически обнаружит соответствующий блок и начнет влажную уборку, выпуская воду по мере необходимости.



ВНИМАНИЕ

- Чтобы предотвратить попадание робота-пылесоса на зоны с ковровым покрытием, используйте физические преграды либо перед началом влажной уборки установите в приложении виртуальные стены или запрещенные зоны.
- Губку следует чистить через каждые 30 минут использования, чтобы обеспечить нормальный поток воды и эффективность уборки.

4. После того, как робот-пылесос закончит уборку и вернется на станцию для автоматического сбора мусора, нажмите кнопки сброса на обеих сторонах резервуара для воды и потяните блок для влажной уборки, чтобы достать его.



Примечание. Когда робот-пылесос заряжается или не используется, снимите блок для влажной уборки, вылейте оставшуюся в резервуаре воду и очистите губку для влажной уборки, чтобы предотвратить появление плесени и неприятного запаха.

Опустошение контейнера для мусора

По завершении уборки робот-пылесос вернется на станцию для автоматического сбора мусора для зарядки. Станция для автоматического сбора мусора автоматически опустошит контейнер для мусора. Вы можете перейти в приложение, чтобы включить или выключить функцию автоматического сброса мусора и настроить частоту сброса.

Возобновление уборки

Если во время уборки у робота-пылесоса разрядится аккумулятор, он автоматически вернется на станцию для автоматического сбора мусора для зарядки, а затем продолжит уборку с того места, где остановился.

Состояние паузы

Во время работы робота-пылесоса нажмите любую кнопку на нем, чтобы приостановить работу, потом нажмите кнопку , чтобы возобновить уборку. После нажатия кнопки  выполнение текущей уборки прекратится, и робот-пылесос вернется на станцию для автоматического сбора мусора.

Примечание. Не поднимайте и не перемещайте робот-пылесос, когда его работа приостановлена. Это может привести к навигационным ошибкам, в результате чего он не сможет вернуться на станцию для автоматического сбора мусора или потеряет карту помещения.

Спящий режим

Робот-пылесос автоматически переключается в режим сна после приостановки работы более чем на 10 минут. При этом индикатор выключается. Для вывода робота-пылесоса из режима сна необходимо нажать любую кнопку на нем.

Примечание. Если время в режиме сна превышает 12 часов, робот-пылесос автоматически выключается.

Обновление встроенного ПО

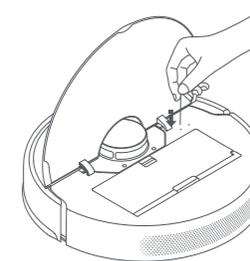
Встроенное ПО можно обновить с помощью приложения. Перед обновлением убедитесь, что робот-пылесос находится на станции для автоматического сбора мусора, а заряд аккумулятора не ниже 15%.

Перезапуск робота-пылесоса

Если робот-пылесос перестает отвечать и не выключается, выключите его принудительно, удерживая кнопку  в течение 15 секунд. Затем нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд, чтобы включить его.

Восстановление заводских настроек

Если робот-пылесос не работает надлежащим образом после перезапуска, с помощью булавки нажмите кнопку сброса и удерживайте ее, пока не услышите голосовое сообщение о сбросе настроек. Таким образом будут восстановлены заводские настройки робота-пылесоса.



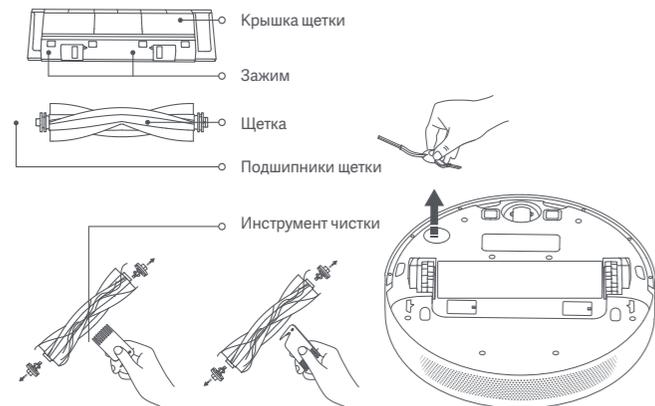
Уход и техническое обслуживание

Щетка и боковая щетка* Рекомендуется чистить каждые две недели.

1. Переверните робот-пылесос и сдавите зажимы, чтобы снять крышку щетки.
2. Вытащите щетку из робота-пылесоса, а затем очистите подшипники щетки.
3. Используйте входящий в комплектацию инструмент для чистки, чтобы обрезать запутанные щетинки на щетке, и удалите со щетки волосы и другой мусор.
4. Достаньте боковую щетку, потянув ее вверх, чтобы ее очистить.
5. Установите щетку, боковую щетку и крышку щетки на место, и убедитесь, что они установлены надежно.

Примечания.

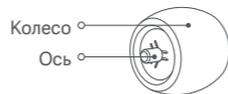
- Рекомендуется менять щетку каждые 6–12 месяцев для поддержания оптимального качества уборки.
- Рекомендуется менять боковую щетку каждые 3–6 месяцев для поддержания оптимального качества уборки.



ВНИМАНИЕ! Если в щетке застряло слишком много волос или они сильно спутались, не тяните их с усилием, так как это может повредить щетку.

Всенаправленное колесо* Чистите по мере необходимости.

1. Переверните робот-пылесос и вытащите всенаправленное колесо.
2. Очистите волосы, грязь и другой мусор, намотавшийся на колесо и ось.
3. Верните колесо на место и нажмите, чтобы закрепить его.

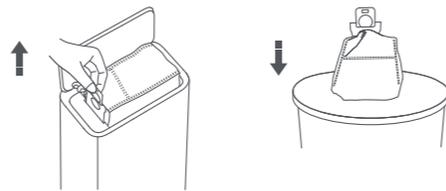


Примечания:

- С помощью небольшой отвертки или другого рычага можно аккуратно подцепить и снять колесо.
- Колесо можно помыть водой и вернуть на место, когда оно высохнет.

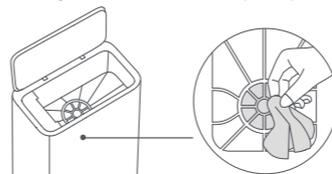
Одноразовый мешок* Замена по мере необходимости.

1. Откройте верхнюю крышку станции для автоматического сбора мусора, потяните за ручку вверх, чтобы вынуть одноразовый мешок, после чего выбросьте его.

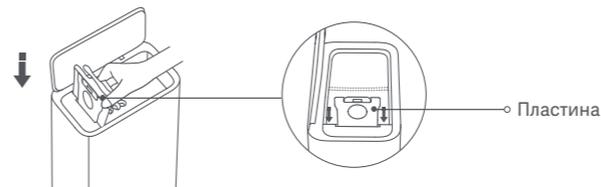


Примечание. Если потянуть за ручку вверх, одноразовый мешок запечатывается, что предотвращает случайное разбрасывание пыли и другого мусора.

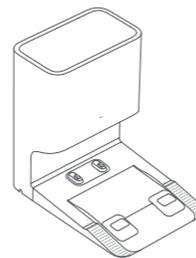
2. С помощью сухой ткани очистите фильтр от пыли и мусора.



3. Вставьте плату в слот и убедитесь, что она надежно установлена.



4. Прижмите верхнюю крышку станции для автоматического сбора мусора, чтобы убедиться, что она полностью закрыта.

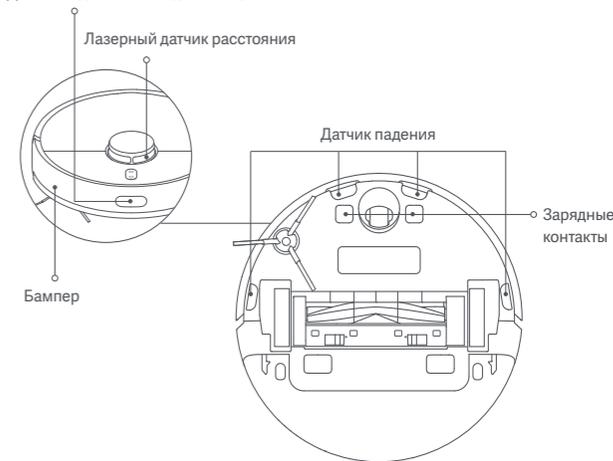


Датчики и контакты зарядки* Рекомендуется чистить ежемесячно.

Используйте мягкую ткань для очистки всех датчиков и контактов зарядки робота-пылесоса:

- Датчики падения и зарядные контакты расположены снизу робота-пылесоса.
- Бампер и датчик подключения к док-станции расположены на передней стороне робота-пылесоса.
- Лазерный датчик расстояния на верхней стороне робота-пылесоса.

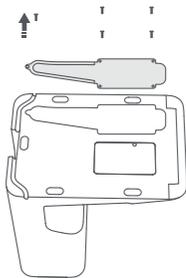
Датчик подключения к док-станции



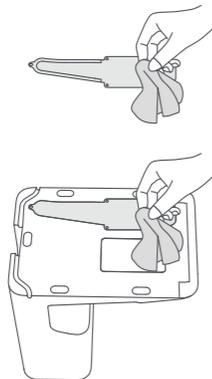
Вентиляционная решетка на станции для автоматического сбора мусора* Чистите по мере необходимости.

Если воздуховод заблокирован, очистите его, следуя указаниям.

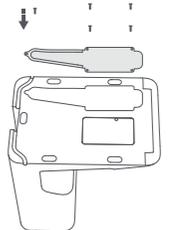
1. Снимите крышку воздуховода, открутив винты.



2. Проверьте, не заблокирован ли воздуховод посторонними предметами. Удалите предметы, если необходимо.



3. Установите крышку воздуховода на место и закрепите винтами.

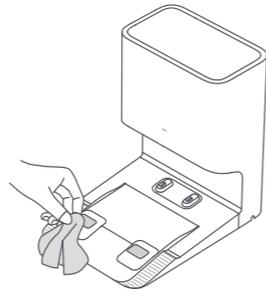


Зарядные контакты и вентиляционные отверстия станции для автоматического сбора мусора

* Чистите по мере необходимости.

Очистите зарядные контакты и выходы для самоочистки сухой мягкой тканью.

Предупреждение. Перед началом очистки убедитесь, что станция для автоматического сбора мусора выключена и отключена от сети.



Аккумулятор

Робот-пылесос включает в себя высокоэффективный литий-ионный аккумуляторный блок. Он должен быть хорошо заряжен во время ежедневного использования для поддержания оптимальной производительности аккумулятора.

Примечание. Если робот-пылесос не используется в течение долгого периода времени, отключите и уберите его. Чтобы избежать повреждения от чрезмерной разрядки, робот-пылесос необходимо заряжать не реже одного раза в три месяца.

Устранение неполадок

Проблема	Возможная причина и решение
Робот-пылесос не включается.	Низкий уровень заряда аккумулятора. Полностью зарядите робот-пылесос и повторите попытку. Температура окружающей среды слишком низкая (менее 0°C) или слишком высокая (более 40°C). Убедитесь, что робот-пылесос используется при температуре от 0°C до 40°C.
Робот-пылесос не заряжается.	Станция для автоматического сбора мусора не подключена к источнику питания. Убедитесь, что оба конца шнура питания правильно подключены, а станция для автоматического сбора мусора включена. Плохой контакт. Очистите зарядные контакты станции для автоматического сбора мусора и робота-пылесоса.
Робот-пылесос не может вернуться на станцию для автоматического сбора мусора.	Вокруг станции для автоматического сбора мусора слишком много препятствий. Переместите станцию для автоматического сбора мусора в более свободное место. Очистите сигнальную зону станции для автоматического сбора мусора. Перемещение робота-пылесоса может стать причиной изменения его положения или смены карты его окружающего пространства. Если робот-пылесос находится слишком далеко от станции для автоматического сбора мусора, он не сможет самостоятельно вернуться на нее. В таком случае нужно вручную поместить прибор на станцию для автоматического сбора мусора.
Робот-пылесос не работает должным образом.	Выключите робот-пылесос с функцией влажной уборки и снова включите.
Робот-пылесос издает странный шум.	В щетку, боковую щетку или одно из основных колес мог попасть посторонний предмет. Остановите робот-пылесос и удалите мусор.
Робот-пылесос убирает не так эффективно, как раньше, или оставляет пыль.	Убедитесь, что отсек для пыли не переполнен. Если это так, выбросите из него пыль и грязь. Следует также проверить фильтр и очистить его при необходимости. Кроме того, посмотрите, ничего ли не наматалось вокруг щеток.
Сбой конфигурации сети.	Пароль к сети Wi-Fi указан неверно. Введите правильный пароль. Переключитесь на сеть 2,4 ГГц, так как сети 5 ГГц и корпоративные роутеры на данный момент не поддерживаются. Убедитесь, что робот-пылесос установлен в зоне с сильным сигналом Wi-Fi. Робот-пылесос мог не перейти в ожидание подключения. Выйдите из приложения и перезапустите его, а затем правильно выполните шаги для повторной настройки сети.